

大会
第五十四届会议

正式记录

Distr.: General
9 December 1999
Chinese
Original: English

第二委员会

第 39 次会议简要记录

1999 年 11 月 12 日,星期五,上午 10 时,在纽约总部举行

主席: 奥尔埃耶先生..... (吉布提)

目录

议程项目 12: 经济及社会理事会的报告(续)

议程项目 98: 部门政策问题(续)

(a) 工业发展合作(续)

议程项目 100: 环境与可持续发展(续)

(b) 国际减少自然灾害十年(续)

议程项目 102: 训练和研究(续)

议程项目 103: 包括耶路撒冷在内的被占领巴勒斯坦领土上的巴勒斯坦人民和被占领叙利亚戈兰的阿拉伯人民对其自然资源的永久主权(续)

议程项目 99: 宏观经济政策问题(续)

(c) 贸易和发展(续)

本记录可以更正,请更正在一份印发的记录上,由代表团成员一人署名,在印发日期后一个星期
内送交正式记录编辑科科长(联合国广场 2 号 DC2-750 室)。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编印成单册。

上午 11 时会议开始

议程项目 12: 经济及社会理事会的报告(续)(A/C.2/54/L.31)

关于经济及社会理事会报告的决定草案(A/C.2/54/L.31)

1. **Talbot 先生**(圭亚那)以 77 国集团和中国的名义介绍了决定草案,他说,那是打算促进充分审议能源和自然资源促进发展委员会的报告(E/1999/32),其中涉及关于水源、土地使用和土地与矿物资源的综合规划提案的范围。77 国集团和中国比较希望可持续发展委员会在向经济及社会理事会提出报告之前加以审议;但是,由于理事会已经通过了那方面的一项决定(1999/277),委员会在拟订它自己向大会提出的建议时,必须铭记该决定。

议程项目 98: 部门政策问题(续)(A/C.2/54/L.27)

(a) 工业发展合作(续)

关于第二个非洲工业发展十年的决议草案(A/C.2/54/L.27)

2. **Talbot 先生**(圭亚那)以 77 国集团和中国的名义介绍了决议草案,他说,该草案重申尚未采取行动的非洲国家必须将非洲工业化联盟的目标同他们的国家计划和机构能力结合起来,呼吁国际社会支助第二个非洲工业发展十年的方案和非洲工业化联盟的行动计划,邀请捐助者支持非洲国家为扩大工业合作的努力,并呼吁联合国工业发展组织加强它同世界贸易组织以及其他相关的多边机构的关系,以便向非洲国家提供技术援助。

议程项目 100: 环境与可持续发展(续)(A/C.2/54/L.28 和 L.29)

(b) 国际减少自然灾害十年(续)

关于国际减少自然灾害十年:后继安排的决议草案(A/C.2/54/L.28)

3. **Critchlow 女士**(圭亚那),以 77 国集团和中国的名义介绍了决议草案,特别提醒注意第 4 和第 6 段,并表示,由于自然灾害对发展的努力产生不利影响,她希望国际社会能够支助发展中国家努力发展适当的预警系统。

关于国际合作减少厄尔尼诺现象的影响的决议草案(A/C.2/54/L.29)

4. **Critchlow 女士**(圭亚那),以 77 国集团和中国的名义介绍了决议草案,她说,由于厄尔尼诺现象预期会在五

年内再出现,需要采取迅速的行动,以便减少它对发展工作的影响。因此,草案要求秘书长采取一切必要的措施,在厄瓜多尔的瓜亚基尔建立关于厄尔尼诺现象的国际研究中心,并呼吁国际社会为该目的提供财政、技术和科学援助与合作。77 国集团成员国和中国正在采取积极措施,解决同厄尔尼诺现象相关的问题,并敦促国际社会也那样做。

议程项目 102: 训练和研究(续)(A/C.2/54/L.30)

关于联合国训练和研究室的决议草案(A/C.2/54/L.30)

5. **Talbot 先生**(圭亚那)以 77 国集团和中国的名义介绍了决议草案,他说,对于联合国训练和研究室(训研所)的工作,一般都感到满意,并提请注意第 5 和第 10 段。

议程项目 103: 包括耶路撒冷在内的被占领巴勒斯坦领土上的巴勒斯坦人民和被占领叙利亚戈兰的阿拉伯人民对其自然资源的永久主权(续)(A/C.2/54/L.32)

决议草案 A/C.2/54/L.32

6. **Fahmy 先生**(埃及)以文件内所列提案国和突尼斯的名义介绍了决议草案。美利坚合众国被错误地列入提案国内。

议程项目 99: 宏观经济政策问题(续)

(c) 贸易和发展(续)(A/54/15 和第一至五部分、A/54/94-S/1999/518、A/54/304、A/54/392、A/54/486、A/54/529)

7. **Horn 先生**(经济和社会事务部)介绍了秘书长关于以单方面经济措施作为向发展中国家进行政治和经济胁迫的手段的报告(A/54/486),他说,秘书长已经写信给各国政府,征求他们对于此问题的意见或者任何其他相关资料。到 1999 年 10 月 15 日为止,已经从 15 个国家收到答复;在第二章中对此有摘要叙述。第三章载有对于大会、人权委员会和经济、社会文化权利委员会所采取的最新行动的概述,第四章载有对于主要调查结果的总结。召开了特设专家组会议,其中审议了胁迫性经济措施对于受影响国家的影响。

8. 专家组注意到,单方面胁迫性经济措施往往得到反效果,引起了严重的人道主义和伦理问题。特别是,专家组表示关切这类措施对于发展中国家以及对于国际关系结构的不利影响,并作出结论认为,应该坚决阻止采用这种措施(A/54/486,第 47 段)。

9. 作为一个较合理的方法,它已强调国际合作,包括对于争议性问题的双边和多边谈判、参与战略以及涉及适当诱因和奖励制度的积极经济措施,十分重要,并同意在涉及发展中国家的许多情况,靠提供更多财政和技术援助及贸易优惠给受援国,而非以胁迫性经济措施来对付它,能够达到更有成效的成果。

10. 最后,专家组建议,该问题的继续讨论应该得到加强联合国秘书处的监测和分析能力的支持。

11. **Insanally 先生**(圭亚那)以 77 国集团和中国的名义发言说,秘书长关于国际贸易和发展的报告(A/54/304)讨论了同发展中国家的关切相关的一系列问题;尤其是强调必须大为改善发展中国家出口的产品和服务进入市场的机会。那将需要撤消或减少发达国家对许多农产品和工业产品所征收的关税。基于对中间产品和最后产品实施比初级商品的出口较高关税的关税升级问题,也将需要加以讨论。

12. 由于全球化的不均衡影响和在乌拉圭回合范围内所缔结的一些协定的某些具体方面的不利影响,许多发展中国家继续非常关切对于乌拉圭回合各协定的影响作出修正。在处理贸易自由化所引起的当前挑战方面,贸发会议的积极贸易议程,作为在其相关的问题上将贸易协定同发展优先事项和问题相联系,集中在减少关税和消除国内出口补贴等目标。这项观察特别相关,因为有与日俱增的趋势去扩大世贸组织的谈判领域,引进一些能够在面向发展的组织,例如贸发会议中比较适当处理的问题。

13. 在寻求提出发展中国家的贸易议程时,应该注意到发展中内陆国所面临的特殊情况。在那方面,他呼吁国际社会特别注意并支助发展中内陆国的发展问题和需要,以便使它们能够有效地参与迅速全球化的世界经济。77 国集团和中国欢迎发展中内陆国和过境国政府参加和捐助国以及金融和发展机构代表第四次会议的议定结论和建议,并敦促充分加以执行。

14. 强调贸易政策和有关财政稳定和制造就业方面的广泛考虑两者之间必须增加互补性和凝聚性,特别受到欢迎。虽然秘书长的报告讨论了一些重要问题,所作的分析其实可以进一步突出市场原教旨主义的一些基本假设的弱点,因为与日俱增的共识是,对于贸易自由化的一些当前方法对一些发展中国家有不利影响。现实是贸易谈判集中在世贸组织内,往往会对国际贸易规则及其执行有先入为主的想法,而非关切到它们对发展的影

响。那又反映了同先前存在于有关单方面贸易谈判的乌拉圭回合中的情况有重大的改变。尽管有那些考虑,报告提出了一些极为相关的问题,并且提供了一个有用的讨论基础。

15. **Wyatt 先生**(欧洲联盟观察员)代表欧洲联盟、保加利亚、塞浦路斯、捷克共和国、爱沙尼亚、匈牙利、拉托维亚、立陶宛、马耳他、波兰、罗马尼亚、斯洛伐克和斯洛文尼亚等相关国家发言说,在 1997-1998 年金融骚乱时期,市场一般都保持开放,在受到金融危机最直接影响的国际及其主要贸易伙伴国,都抵制了保护主义压力。这个事实显著突出了基于其所有成员所同意的非歧视性规则的贸易制度的价值。欧洲联盟已经加紧努力,在世贸组织第三次部长级会议上展开一个千年回合的贸易谈判,因为它认为,一个单一而全面的回合,牵涉到范围广泛的问题,是解决由于迅速而影响广泛的经济和技术变化所产生的挑战以及考虑到整个世贸组织成员国的贸易利益的最佳途径。

16. 必须确保新的贸易谈判回合能够回应发展中国家的特殊利益和关切,并且在所有谈判领域都反映了一个发展议程。发达国家应该开诚布公并且建设性地审议发展中国家所提出的目的是要更充分参与多边贸易系统的建议,作为一个全面的一揽子计划的一部分,那些建议将包括使得特别和差等待遇更加能够实行,并且在发展中国家所关切的领域改善进入市场机会。欧洲联盟愿意考虑在新的回合中列入发展中国家所要求的同乌拉圭回合协定的运作和执行有关的任何问题。

17. 新回合的发展议程应该针对实现同贸易有关的能力建设和技术援助的协调方法;加强世贸组织和布雷顿森林机构在支持贸易自由化和发展方面的合作与透明化、确保国际组织在支持一致性方面更有效率地相辅相成。该议程也将导致世贸组织成员决定作出承诺,确保在新的回合结束之前对于最不发达国家基本上出口的所有产品给予免关税的进入市场机会。

18. 新回合的谈判应该列入贸易和投资以及贸易和竞争领域的新问题。关于贸易和投资的谈判应该针对建立一个管理国际投资的多边规则框架并且集中在外国直接投资,以取代短期的资本流动。它应该确保国际投资的适当环境有利于可持续发展,同时保留地主国规范投资者在他们领土上的活动的的能力。

19. 谈判也应该在关于国内竞争法和政策及其执行的具约束力的一些基本原则和规则的基本框架上展开。

世贸组织应该针对制订关于对国际贸易和投资有重大影响的反贸易措施以及关于促进国际合作的共同方法。发展领域也应该成为一个多边框架的审议的核心,方法是把可能的转型时期同技术援助和规则的灵活性结合起来。有关促进贸易和贸易与环境的问题,也应该在谈判中占一席之地。新的回合应该尽量扩大贸易自由化、环境保护和经济发展之间的积极协作。在促进贸易方面,最好能够简化、调和一些程序,并且走上自动化,减少官僚作风和文件以及增加透明度。由于那将会对发展中国家的许多贸易特别有利,应该在那方面制订一套世贸组织承担的义务。

20. 关于贸易和基本劳工权利的问题,应该加强世贸组织秘书处和国际劳工组织(劳工组织)秘书处的合作,并且应该设立一个关于贸易、全球化和劳工问题的劳工组织/世贸组织联合常设工作论坛。欧洲联盟坚决反对任何基于制裁的方法,也会拒绝接受任何利用劳工权利来达到保护主义目的任何倡议。

21. 应该沿着三个主轴来制订关于全球经济决策方面的一致性的世贸组织工作方案,这三个主轴就是对发展中国家有关贸易的能力建设的协调方法;加强合作与透明度以支持贸易自由化;促进国际组织行动的相辅相成,以支持政策的一致性。与贸易有关的能力建设的概念唯有在捐助者之间协调,以及发展中国家充分参与的基础上,才能有效执行。在那方面,欧洲委员会已经从第七个欧洲发展基金中拨出 1 000 万欧元来支持非洲、加勒比和太平洋国家加入多边贸易系统。

22. 虽然欧洲联盟的建议应该给发展中国家带来巨大利益,世贸组织本身并不能解决所有发展问题。它必须同其他组织合作,包括世界银行和货币基金组织、联合国其他专门机构以及贸发会议。

23. 最后,他说,虽然欧洲联盟同意 1999 年贸发会议的贸易和发展报告中关于并非所有国家都如预期那样从乌拉圭回合的结果中得益的看法,它并不同意所谓发展中国家的贸易自由化对经济成长和发展有不利影响,或者是金融危机的原因的说法。即将举行的贸发会议第十届会议将是一个重要的机会,让国际社会集中注意有关全球化和发展的贸易与其他问题。

24. **Osei-Danquah 先生**(加纳)说,所有国家都重申,作为一个信条,相信一个开放的、基于规则的、公平的、非歧视性的、透明的和多边的制度提供了经济和社会进展的框架,但事实上,乌拉圭回合各项协定的框架继续

反映了世界贸易组织内部的不平衡。往往看来是促进自由贸易和市场的处方只适用于发展中国家,而农业只是那个扭曲的方法的一个例子。秘书长关于国际贸易和发展的报告(A/54/304)意味着必须公平和充分忠实地执行各项义务,以便向所有国家保证扩大贸易的利益。

25. 在发展中国家具有出口利益的领域,关税的拔高和上涨,例如对于农业、服装和纺织以及鞋类,继续造成相当大的困难。利用反倾销程序上的漏洞以及单方面实施健康和标准,以针对发展中国家和经济转型国家,增加了乌拉圭回合的不平衡。在一些领域有所进展,但是大多数的发展中国家如果无法工业化,都停留在全球经济的边缘。因此,全球制造财富的潜力仍然有限,因为世界广大地区在经济上仍然是发展不足的。

26. 人们越来越了解一个平等的运作场地对于所有国家都很重要;因此,特殊和差等待遇必须成为谈判的所有各方面的一个相互交错的问题。发展中国家进入市场的问题需要一个综合的方法。供方理论的僵硬性阻止了许多国家,特别是非洲的国家,充分利用优惠待遇和进入市场的机会,必须确认它们对于技术援助的需要。

27. 就服务业总协定来说,发展中国家仍在为它们的服务部门制订一个规范性框架,它们应该继续从协定的灵活性中获得利益,包括在制订适合它们的发展目标的规范性框架方面获得支助。关于同贸易有关的投资措施的协定应该加以审查,以确保它有一个发展层面。也应该向发展中国家提供协助,让它们利用世贸组织的解决争端机制,以及改善它们的标准和测试制度。

28. 金融危机的影响证明了贸易、金融和发展之间的关联,以及必须强调在全球管理金融和贸易方面的一致性。同样的,对于许多发展中国家而言,出口贸易的收入构成发展资源的一个主要部分。因此,现在应该在强调金融流通的同时,也适当地评估贸易在创造发展的财政资源的作用。

29. 在有些发达国家,领导人促进自由贸易的能力受限于那些会因为公平竞争而丧失工作的人的恐惧和抵制的反应。政府有责任确保那些会从世界贸易自由化获得最大利益的部门支持其经济中必定会失败的其他部门的转型需要。确认该原则将会创造一个真正公平、开放和透明的全球贸易制度的条件。

30. **Gallagher 先生**(美利坚合众国)说,世界已经达到了贸易和发展令人兴奋的关头。美国政府致力于确保即

将举行的西雅图回合的贸易谈判会提高整个发展中国家的生活标准和促进机会。那些谈判必须消除扭曲贸易的政策、减少关税、促进透明化程序和阻止腐化,同时随着贸易的扩张维持环境的可持续性。美国也支持基本的劳工标准,以便工作的人能够得到尊严和工作的报酬。

31. 美国政府长期以来就确认全球经济能够是一股带来利益的力量,但是全球化对发展的影响并不一致。美国坚决认为,增加贸易机会将促进发展中国家的经济增长,但是,单单那样并不足以确保所有国家都实现在环境上可持续的发展或者全球经济利益将会在内部实现。政府必须发挥作用——通过国内政策来促进竞争,鼓励外国直接投资和促进私人部门的发展——以创造必要的条件。

32. 他重申美国代表团支持贸发会议及其为帮助发展中国家参与多边贸易系统所作的努力。由于分析贸易和外国直接投资趋势对于发展的影响十分重要,美国代表团敦促贸发会议更加完整地说明贸易自由化的全盘利益以及更好地了解发达国家和发展中国家所面临的重要政策选择。美国仍然充分致力于在作为一个发展伙伴的承诺上努力进展。

33. 最后,他指出,参议院已经通过法律,加强美国同撒南非洲和加勒比的贸易关系。非洲发展和机会法能够向改革中的非洲国家提供一套诱因和福利,帮助它们成长和进入世界经济,以鼓励经济和政治改革。加勒比盆地倡议的目的是要加强对纺织业和服装业上的伙伴关系,增加美国和加勒比之间的贸易。

34. **Tchoulkov 先生**(俄罗斯联邦)说,俄罗斯代表团同意秘书长的报告所说,国际贸易的主要问题仍然是为所有国家,包括发展中国家和经济转型国家的商品和服务维持稳定、可预见和非歧视性的市场进入条件。遗憾的是,那方面的进展很缓慢,即使是在设立世贸组织之后,保护主义行动和贸易障碍仍然继续存在。遗憾的是,发展中国家越来越多地使用反倾销措施,因为它们破坏了那些国家的自然竞争优势,例如相对廉价的劳工和原料。贸易限制造成俄罗斯每年的庞大损失。俄罗斯代表团呼吁带头的贸易国家在使用限制性措施方面有所节制。

35. 虽然俄罗斯联邦支持关于反保护主义和自由化贸易的广泛共识,它希望见到自由化过程的进展是以均衡的方式,有利于所有区域的更大稳定和可持续发展。对

于可能影响自由化的迅速和深度的具体国家条件,应该显示更多的理解。俄罗斯代表团十分重视通过新的成员加入世贸组织而普及多边贸易制度,并且期望即将召开的部长级会议能够给这个过程带来新的政治动力。它了解对于加入的要求不应该超过目前世贸组织成员从总协定/世贸组织一些协定和规定而来的义务水平。

36. 最后,俄罗斯联邦确认贸发会议作为联合国系统在贸易和发展方面的主要协调机构,以及作为贸易自由化、资金流通和技术转移的一个讨论论坛的非常重要作用。贸发会议的贡献在概念和实际的层面上都是非常宝贵的。

37. **Escanero 先生**(墨西哥)代表里约集团发言说,里约集团成员特别关心的两个问题是:市场进入和多边贸易制度的演变,包括关于下一回合的多边贸易谈判的一个积极议程。那两个问题密切相关,因为改善的进入市场机会极为重要,如果多边贸易制度是真正要考虑到发展中国家的利益和需要。消除关税高峰和升级,特别是在农业和工业部门,是一个最优先事项。也应该消除滥用反倾销行动的现象。

38. 关于多边贸易制度的演变,对里约集团成员很重要的是确保使它们克服金融危机影响的条件;那意味着避免保护主义和商品价格的上升。它们也密切注意世贸组织的争端解决机制的完成,并且希望见到为发展中国家设立继续进行的技术援助机制。它们承认贸发会议在那些方面帮助发展中国家所作的杰出工作。

39. 最后,根据开放的区域主义原则,在拉丁美洲和加勒比的区域综合努力,已经在贸易和服务的自由化方面取得重大进展,并且帮助同其他区域,包括欧洲联盟、美国和加拿大以及亚洲太平洋区域发展贸易。里约集团认为,贸易和发展是委员会议程上的最重要项目,因为它突出了国际贸易在支持发展上的重要作用。

40. **Aujali 先生**(阿拉伯利比亚民众国)说,由于全球化和自由化不断增加的迅速对于发展中国家的发展前景造成与日俱增的挑战,贸发会议支助发展中国家的工作特点变得更加明显。亚洲金融危机的教训是,如果发展中国家无法有效应付全球经济进程的挑战,不断增加的系统性波动可能摧毁它们的经济。另一个教训是,乌拉圭回合贸易谈判并不能得出一个均衡、公正和公平的结果,导致发展中国家拒绝在今后的贸易谈判中讨论一些新问题。明显的信息是,发展伙伴再也不能独善其身;为了它们自己国家和人民的稳定与繁荣,它们

需要世界经济顺利地运作,那就需要发展中国家的有效参与。

41. 贸发会议在第三次世贸组织部长级会议之后的多边贸易谈判上对发展中国家的支助极为重要,如果任何未来的贸易谈判是要有一个公平、均衡和可实施的成果。

42. 必须在四个重要的现实因素之下来看对于发展中国家更大支助的需要:第一,除非在国家和全球一级采取有效的措施来规范、监督和控制金融活动以及国际资金流通,否则金融不稳定就会继续再出现,并且与日俱增地频繁与动荡,摧毁了最脆弱的经济和脆弱的人民,使他们消除贫穷的努力受挫。

43. 第二,严重的不对称、不均衡和对发展中国家有偏见的情况,已经深植在国际贸易体系中,增加了发展中国家进一步参与国际贸易体系的代价。

44. 第三,最近亚洲的金融危机已经证明,贸易和金融以及金融市场之间有密切的相互关系。贸易的不均衡也是金融和当前不稳定现象的一个主要原因。综合对待贸易和金融对于正确地判断问题以及对于涉及持续的国家和全球政策来说,极为重要。

45. 第四,对于绝大多数发展中国家来说,除非它们的支助能力、基础结构和制度弱点的问题能够迫切得到解决,有效、迅速和有力地参与世界经济的目标将会是一个空想。克服所有这些弱点,特别是运输和供方制度的弱点,将需强调制度建设以及纠正的干预性公共行动,即在全球安排上给予发展中国家较大的灵活性。在西雅图举行的世贸组织部长级会议、贸发会议第十届会议以及第三次联合国最不发达国家问题会议必须非常认真地讨论这些问题。

46. 近年来,针对发展中国家实施的单方面胁迫措施不断增加。美利坚合众国对 65 个以上的国家实施这类措施。大会决议已经一再强调这类措施是针对发展中国家的政治和经济胁迫的手段,它们危害到发展中国家的经济和发展努力。国际社会应该采取进一步措施来制止这种政策,这种政策不符合国际法和国际协定的基本原则和规范。

47. **Jayanama 先生**(泰国)代表东南亚国家联盟(东盟)成员国发言说,虽然在亚洲金融危机之后引起的对全球衰退的恐惧可能已经消失,这需要积极努力恢复发展中国家对于多边贸易制度的信任和信心。现在发展中国

家有一个危险的倾向是远离开放和走向减缓贸易自由化的步调。不应该让那个趋势继续下去。也有需要解决多边贸易和金融制度的不均衡及其所造成的不对称现象和对发展中国家的偏见。

48. 东盟国家仍然致力于促进考虑到发展中国家发展目标的经济自由化。东盟充分支持在世贸组织内开展新一轮的贸易谈判。这一回合应该包括全面进入市场谈判,除了在服务业和农业上已经规定的谈判之外,还涉及工业关税问题。新的回合应该平衡,应该采取一个有足够广泛基础的议程,并且应该让谈判在三年之内作为一个单一的计划而结束。它应该充分讨论发展中国家对于有效执行世贸组织协议的特别和差别待遇规定的关切并且继续支持发展中国家的能力建设和提供经济援助。

49. 东盟也希望见到充分而忠实地执行乌拉圭回合各项协定。必须客观地讨论反倾销调查的扩散以及使用反包围措施,并且澄清反倾销协定的某些规定。东盟希望见到在农产品方面的贸易自由化,涉及进入市场机会、取消出口补贴和毫无道理的出口禁止措施和/或限制和减少国内支助。东盟充分支持延长目前暂时延缓对电子商业交易收税。它认为新的合格成员加入将会增加世贸组织的普遍性。

50. 贸发会议第十届会议将使国际社会在全球化的范围内全面讨论贸易、金融和发展问题的机会;它能够大有助于形成一个基于成长、稳定、互利和公平的新发展战略的共识。贸发会议应该继续将其关于新趋势的分析工作集中在与日俱增的相互关连的贸易、投资、技术和金融领域上塑造政策,以及提供技术援助给发展中国家,帮它们为贸易谈判做好准备。

51. 东盟国仍然致力于其区域贸易自由化的努力。加速东盟自由贸易区的工作正在进行,其目标是要在 2015 年以前使得 6 个东盟创始成员国和在 2018 年以前使新的成员国的所有产品都取消进口关税。东盟成员国已经尽一切努力确保本区域向外国投资开放。

52. **Kolby 先生**(挪威)说,第 3 次世贸组织部长级会议和贸发会议第十届会议的目标应该是促进发展中国家,特别是最不发达国家加入世界经济,办法是促进它们的产品进入市场的机会、提供更多资源、进一步协调和更好地针对同贸有关的技术援助,通过特别和差别待遇规定特别注意到它们的特殊需要。这类措施将会帮助确定多边贸易制度的连贯发展。没有它们,世贸组织的

一大部分成员就会发现那个制度越来越同其利益不相关。挪威希望,世贸组织部长级会议将能够充分赞成设立一个关于世贸组织法律的独立法律咨询中心,使得最不发达国家和其它国家能够更好地保障它们的贸易利益。

53. 贸发会议有很好的能力帮助人们更好地了解全球化进程如何能够同发展中国家的愿望相协调,其成员国应该给予明确的指导关于何处可以提供附加价值。但是,贸发会议必须不要重复其它组织的工作,并且集中在它具有比较优势的领域,特别是贸易和发展,以及在投资领域。挪威希望见到贸发会议在促进南南贸易以及发展中国家间的区域经济合作方面发挥作用。

54. 贸发会议在同贸易有关的技术援助领域以及在支助发展中国家的能力建设以便它们能够充分地贸易谈判中发挥它们的作用方面,作出了宝贵的贡献。技术援助是世贸组织活动的一个整体部分。挪威的建议是世贸组织的技术援助应该通过其经常预算而非预算外资源来筹措经费,这项建议已经获得广泛的支持,并且列入西雅图宣言草案中。

55. 在即将召开的贸发会议届会中,挪威将特别强调国家政策和国际经济环境之间的关联。它认为,仍然由改善贸发会议现有结构的空间,特别是关于专家会议、各委员会和贸易和发展理事会之间的互动。

56. **Kumari 女士**(印度)说,发展中国家和发达国家之间在贸易自由化的性质方面的重大不对称,在 1990 年代已经变得很明显。发展中国家并不质疑贸易作为一个强大的成长因素的内在潜力,许多国家更加承诺一个基于规则的多边贸易制度,而非对它们的主要发达贸易伙伴,对后者来说,单方面主义一向是一个备选办法和一种诱惑。

57. 不论即将举行的新一回合贸易谈判会采取什么形式,如果它是要具有意义,就必须讨论发展中国家所关切的不均衡和它们的出口成长以及因此它们的发展潜力受到限制的问题。乌拉圭回合在改善发展中国家有实质利益的物资和服务的进入市场机会方面,并没有什么作为。反倾销行动和其它贸易应急措施的滥用也减少了贸易自由化所带来的利益。世贸组织的规则和制度是不均衡的,在工业创新和专利方面有很高的利益,但是对于构成农业和药剂方面的生物技术革命的基础的生物多样性和传统与本土知识,却没有什么保护。

58. 需要建立一个可行的国际技术结构,奖励和鼓励创新和技术进步,虽然不是以牺牲最穷和最脆弱的国家或者加强国家之间的差距为代价。一个全球关切的问题是,技术的高费用现在已经阻碍了进一步的创新和技术进步,进一步的研究和技术创新现在已经成为少数国家所考虑的问题。只有 2%的同健康有关的研究是致力于肺炎、痢疾和肺结核,虽然它们占全球疾病负担的 18%。

59. 在最好寻求一套可适用于世贸组织所有成员的共同一致规范、特权和义务以及发展中国家成员是在非常不同的发展阶段这个无可逃避的事实之间,必须维持一个平衡。先前其回合的贸易谈判只是口头上谈到的特别和差别待遇的概念需要予以加强和赋予意义。

60. 第四个关切的领域是服务业,重要的是确保关于服务业总协定所设想的结构仍然保持灵活性。同样重要的是解决对于自然人流动所施加的限制;有关供应方式和自然人流动的承诺必须成为专门的部门和类别的情况,经济需要的试验必须取消或者将其使用列出具体的标准。

61. 1999 年的贸易赤字同保护主义的不利影响同时发生,这是在所谓自愿的出口限制协定的情况下。这种“管理的贸易”的再度出现是也应该成为一个关切的问题。第二个令担忧的趋势是最近的金融危机的长期影响。在金融危机之后所进行的对于往来帐户余额的调整的分析,显示它们是通过最糟的途径来进行——不是通过出口扩大而导致市场增长的良好循环,而是通过需求紧缩、供应过渡和货币贬值的合并通货膨胀影响而造成进口缩减,导致出口值的损失的恶性循环。它已显示出必须全面地解决国际金融、货币和贸易制度之间的连贯性问题。另一个关切的领域是所谓利用环境和劳工条件来作为进一步采取保护主义的原因的“祖父保护主义”。

下午 1 时 15 分散会